

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie na rok 2013 podľa VZN č. 81/2008

o poskytovaní dotácií

právnickým osobám a fyzickým osobám

I. Zmluvné strany

1. Poskytovateľ dotácie: Obec Smižany

so sídlom: Nám. M. Pajdušáka 50/1341, 053 11 Smižany
zastúpená: Ing. Michal Kotrady, starosta obce
vo veciach technických: Ing. Mária Dudžáková, prednostka obecného úradu
IČO: 00691721
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 3412637001/5600
na jednej strane (ďalej len „poskytovateľ“)

2. Prijímateľ dotácie: Telovýchovná jednota Slovan Smižany

so sídlom: Nábrežná 1, 053 11 Smižany
zastúpená: Marcel Špener, prezident TJ
vo veciach technických: Viliam Štrauch, člen výboru TJ
IČO: 00688533
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 7504838001/5600
na druhej strane (ďalej len „prijímateľ“)

II. Predmet zmluvy

Poskytovateľ na základe uznesenia obecného zastupiteľstva č. 319/25/2013 zo dňa 28.2.2013 poskytne v roku 2013 prijímateľovi finančný príspevok vo výške 18 590,00 €.

III. Účel zmluvy

Účelom zmluvy je rozvoj a zvyšovanie úrovne športu v obci Smižany a získavanie mládeže k športovaniu a využívaniu svojho voľného času na existujúcich športoviskách, prípadne aj novovybudovaných. Finančné prostriedky sú určené a prerozdelené na:

- A. Jednotlivé aktivity prijímateľa
- B. Úhrady spojené s prevádzkovaním zariadení a celého chodu prijímateľa

A. Aktivity prijímateľa

Prijímateľ má tieto oddiely:

- a) Futbalový oddiel
 - „A“ mužstvo dospelých
 - dorast
 - starší žiaci
 - mladší žiaci
 - prípravka
 - predprípravka
- b) Šachový oddiel
 - družstvo dospelých
 - mládežnícke družstvo
- c) Stolnotenisový oddiel
 - A mužstvo
 - B mužstvo

Prijímateľ sa zaväzuje na základe Stanov TJ zorganizovať nasledovné aktivity:

1. Šachový oddiel – súťažné zápasy, šachová liga Spiša
Termín: január – december 2013
Miesto: ZŠ na ul. Komenského, Smižany
Usporiadateľ: šachový oddiel
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 500,- €
2. Súťažné zápasy jednotlivých futbalových mužstiev – (rozhodcovia, mzda, cestovné, stravné, občerstvenie, poplatky futbalovému zväzu)
Termín: marec – november 2013
Miesto: futbalové ihrisko
Usporiadateľ: prijímateľ
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 3 000,- €
3. Stolnotenisový oddiel – súťažné zápasy (poplatky zväzu, nájom telocvične, cestovné na majstrovské zápasy, výstroj, tréningové pomôcky)
Termín: január - december 2013
Miesto: telocvičňa ZŠ, Komenského, Smižany, Hutnícka, Spišská Nová Ves
Usporiadateľ: stolnotenisový oddiel
Zodpovedný: stolnotenisový oddiel
Finančné prostriedky: 500,- €
4. Obecná liga (vyhodnotenie súťaže, lopty, údržba šatní)
Termín: apríl – október 2013
Miesto: asfaltové ihrisko v areáli TJ
Usporiadateľ: Obecná liga
Prijímateľ: Obecná liga
Finančné prostriedky: 250,- €

Zhrnutie aktivít:

Aktivita	mesiac	€
1.	I. – XII.	500,-
2.	III. – XI.	3 000,-
3.	III. – XI.	500,-
4.	IV. – X.	250,-
SPOLU:		4 250,-

B. Úhrady spojené s prevádzkovaním zariadení a celého chodu prijímateľa (v €)

1. Zimná príprava na jarnú časť futbalovej sezóny a materiálne zabezpečenie (kopačky, lopty, tréningová výstroj, výstroj na majstrovské zápasy, tréningové pomôcky) pre družstvá dospelých, dorastencov a žiakov
Termín: január – marec 2013
Miesto: telocvičňa ZŠ, futbalové ihrisko a okolie Smižian
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 100,- €
2. Starostlivosť o hraciu plochu počas roka 2013 (PHM, vápno, olej, tráva, hnojenie a pod.)
Termín: marec – november 2013
Miesto: futbalové ihrisko
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 100,- €
3. Materiálne zabezpečenie na jesennú časť futbalovej sezóny (kopačky, lopty, prenájom hracej plochy)
Termín: júl – august 2013
Miesto: futbalové ihrisko, okolie Smižian
Finančné prostriedky: 100,- €
4. Údržba priestranstva okolo futbalového areálu, technické zariadenie (plot, budovy, hadice, doplnenie inventáru a pod.)
Termín: marec – november 2013
Miesto: futbalový areál prijímateľa
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 100,- €
5. Náklady na vedenie účtovníctva
Termín: január – december 2013
Zodpovedný: prijímateľ
Finančné prostriedky: 1 000,- €

Mesiac	Elektrina	Plyn	Voda	Hospodár (mzda, odvody)	Nájomné za tribúnu	Doprava (zápasy)	Spolu
I.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
II.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
III.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
IV.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
V.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
VI.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
VII.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
VIII.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
IX.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
X.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
XI.	130,-	251,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 078,-
XII.	130,-	255,-	45,-	370,-	282,-	0,-	1 082,-
SPOLU:	1 560,-	3 016,-	540,-	4 440,-	3 384,-	0,-	12 940,-

Rekapitulácia:

A. Aktivity	4 250,- €
B. Prevádzkové náklady	<u>14 340,- €</u>
	18 590,- €

IV. Podmienky dodržiavania predmetu zmluvy

1. Povinnosti poskytovateľa:

Poskytovateľ bude poskytovať finančnú dotáciu prijímateľovi formou preddavku mesačne vo výške 1/12 celkovej dotácie zníženej o sumu na aktivity 1, 2, a 4 najneskôr do 25. dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Dotácia na uvedené aktivity bude poskytnutá na základe požiadania prijímateľa.

2. Povinnosti prijímateľa

- Prijímateľ za I. štvrťrok bude predkladať vyúčtovanie čerpania finančných prostriedkov do 15. mája 2013, za II. a III. štvrťrok do konca mesiaca po ukončení štvrťroka.
- Prijímateľ za IV. Q 2013 predloží vyúčtovanie čerpania finančných prostriedkov do 15.12.2013. Nevyčerpané prostriedky z dotácie je prijímateľ povinný vrátiť na účet poskytovateľa do 31.12.2013.
- V prípade nedodržania podmienky čl. IV odsek 2 písmeno a) a b) môže poskytovateľ pozastaviť prijímateľovi ďalšie finančné preddavky z dotácie.

3. Čerpanie finančných prostriedkov prijímateľ predloží hlavnej kontrolórke, ktorá vykoná kontrolu oprávnenosti čerpania dotácie.

4. Zmeny bude možné polročne koordinovať po dohode štatutárnych zástupcov uvedených v zmluve o poskytnutí dotácie.

V. Ostatné dojednania

1. Prijímateľ bude využívať finančné prostriedky čo najhospodárnejšie, aby sa zbytočne neplytvalo energiami a médiami.
2. Na rozvoji a organizovaní športovej činnosti v obci prijímateľ spolupracuje s:
 - komisiou pre rozvoj kultúry, vzdelávania, pre mládež a šport
 - dobrovoľným hasičským zborom
 - spoločným školským úradom v Smižanoch
 - ZŠ na ul. Komenského
 - ZŠ Povýšenia sv. Kríža

Prijímateľ poskytne asfaltovú plochu na zriadenie ľadovej plochy počas zimných mesiacov. Taktiež umožní používať dve temperované šatne pre verejnosť pri korčuľovaní. Pred začiatkom prípravy ľadu bude odpísaný stav elektromeru a po ukončení prevádzky ľadovej plochy bude odčítaný konečný stav elektromeru. Prijímateľ vyfakturuje odber elektrickej energie poskytovateľovi.

3. Poskytnuté preddavky na úhradu zálohových platieb na energie pred podpísaním zmluvy sa považujú za poskytnutie časti dotácie podľa tejto zmluvy.

VI. Záverečné ustanovenia

1. V zmluve dohodnutý rozpočet prijímateľa dotácie na aktivity a prevádzkové výdavky je orientačný a je povolené prekročenie a presun rozpočtovaných výdavkov v rámci aktivít zvlášť a v rámci prevádzkových výdavkov zvlášť.
2. Uskutočnenie plánovaných aktivít pre účely poskytnutej dotácie je záväzné. V prípade neuskutočnenia aktivity je prijímateľ dotácie povinný vrátiť nevyčerpaný zostatok z rozpočtovanej sumy príslušnej aktivity na účet poskytovateľa dotácie.
3. Zmena aktivít s požiadavkou na zmenu účelu použitia dotácie musí byť schválená poskytovateľom dodatkom k zmluve o poskytovaní dotácie.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá strana dostane po dva originály.

5. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy konštatujú, že vyjadruje ich skutočnú a slobodnú vôľu, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoch zmluvných strán a účinnosť nadobúda deň po dni zverejnenia na webovej stránke poskytovateľa dotácie.

Smižany 01.03.2013

Za poskytovateľa

Za prijímateľa

Ing. Michal Kotrady
starosta obce

Marcel Špener
prezident TJ

Ing. Mária Dudžáková
prednostka OcÚ

Viliam Štrauch,
člen výboru TJ